

## CURRICULUM VITAE

**NUME:** COMAN  
**PRENUME:** CONSTANTIN-CORNEL  
**DATA** 29 August 1973,  
**și LOCUL NAȘTERII:** București.  
**ADRESĂ:** București, sect. 3, Str. Nic. Pascu, nr. 2, bl. R1, sc. 1, ap. 7.  
**TELEFON:** 0733 87 40 88.  
**E-MAIL:** cornel.coman@gandulaprins.ro  
**STAREA CIVILĂ:** căsătorit, tată a trei fii

### STUDII:

din Oct. 2015 doctorand al Facultății de Teologie Ortodoxă a Universității *Lucian Blaga* din Sibiu.

din 2003-2010 studii de doctorat la Facultatea de Teologie a Universității *Aristoteleion* din Tesalonic, sub îndrumarea Prof. Dr. Dimitrios Tselenghidis; tema lucrării de doctorat: *Antropologia Sfântului Calist Catafighiotul*; teza, finalizată, nu a fost susținută.

1999-2002 studii de *master* la Facultatea de Teologie a Universității *Aristoteleion* din Tesalonic, sub îndrumarea Prof. Dr. Dimitrios Tselenghidis. Absolvite în decembrie 2002; disertația: *Ontologia minții după Sfântul Diadoh al Foticeii*.

1998-1999 curs de neogreacă, Kilkis, Grecia.

1994-1998 Facultatea de Teologie Ortodoxă a Universității București, secția de Pastorală. Absolvită în 1998; lucrarea de licență: *Despre lucrarea minții la Părinții filocalici*.

1991-1994 student al Facultății de Electrotehnică a Universității *Politehnica* din București.

1987-1991 Liceul de Matematică-Fizică *Alexandru-Ioan Cuza* din București.

## EXPERIENȚĂ PROFESIONALĂ:

1994-1998: membru al grupului psaltic «Stavropoleos» din București.

Din 23 Septembrie 2001: diaconul bisericii sfântului Grigorie Palama,  
Pareclisul Universității *Politehnica* din București.

În 2009: colaborator al *Comisiei de revizuire a Mineiilor* a ed. IBM BOR.

Din 2010: membru al grupului psaltic «Nectarie Protopsaltul» din București.

Din 2012: director științific al Fundației «Gândul Aprins», București.

## I. ACTIVITATE PUBLICISTICĂ (traduceri și scrieri).

### A. Literatură teologică de popularizare:

1. Stelianos Papadopoulos, *Vulturul rănit*, traducere din neogreacă, (în colaborare), Editura Bizantină, București 2002.
2. Stelianos Papadopoulos, *Viața Sfântului Vasile cel Mare*, traducere din neogreacă, Editura Bizantină, București 2003.

### B. Literatură teologică universitară:

1. Arhim. Iustin Popovici, *Comentariu la Noul Testament. Epistolele Sfântului Ioan Teologul*, traducere din limba franceză (în colaborare cu Sabin Preda), Editura Bizantină, București 1998.
2. Georgios Mantzaridis, *Morala Creștină* (vol. 2), traducere din limba neogreacă, Editura Bizantină, București 2006.

### C. Hagiografie, Imnografie și Muzică bizantină:

1. Macarie Ieromonahul, *Anastasimatar* (reeditarea ediției I, Viena 1823), cu binecuvântarea Preafericitului TEOCTIST al României, Fundația Stavropoleos/Editura Bizantină 2002 (îngrijire muzicală și filologică).
2. *Viața, Acatistul și Paraclisul Sfântului Grigorie Palama*, traducere din greaca bizantină (texte de Cuviosul Nicodim Aghioritul și pururea-pomenitul Gherasim Monahul Micraghiannanitul, Imnograful Patriarhiei Ecumenice), Editura Bizantină, București 2004.
3. *Antologhion Paisian. Tomul I. Triodul* (editare de manuscrise muzicale), cu binecuvântarea Preafericitului TEOCTIST al României, Editura Sofia, București 2005 (îngrijire muzicală și filologică, în colaborare).
4. *Buchet de Paraclise*, traducere din greaca bizantină (antologie de paraclise, traduse în metrica originalului), Editura Bizantină, București 2006.
5. *Viața, Acatistul și Paraclisul Sfântului Ioan Gură de Aur*, traducere din greaca bizantină (în colaborare), Editura Bizantină, București 2008.

6. Gherasim Monahul Micraghiannanitul, imnograful Patriarhiei Ecumenice, *Viața, Acatistul și Paraclisul Sfântului Nectarie din Eghina*, traducere din greaca bizantină, Editura Bizantină, București 2009.
7. Athanasie Ieromonahul Simonopetritul, Imnograful Patriarhiei Ecumenice, *Slujba Sfântului și slăvitului Mucenic Iustin Filosoful* (parțial în metrica originalului) în volumul colectiv *Sfântul Martir Iustin Filosoful. O introducere*, în îngrijirea lui Bogdan Tătaru-Cazaban, cu binecuvântarea Preafericitului DANIEL al României, Deisis/Stavropoleos, Sibiu 2010.
8. *Buchet Muzical de Paraclise* (Buchetul editat anterior la *Editura Bizantină*, revăzut, notat muzical, prefațat și adăugit cu *Paraclisul Sfinților Mucenici Brâncoveni* – original – și cu *Canonul Immului Acatist*, revăzut și notat muzical), cu binecuvântarea Preasfințitului ANDREI Făgărășanul, Chilia Bunevestiri, Schitul Lacu, Sfântul Munte, 2009.
9. *Slujba sfântului Ipatie al Gangrelor* (traducere în metrica originalului după Gherasim Monahul Micraghiannanitul; text, partituri psaltice și textul original), Chilia Românească a sfântului Ipatie, Mănăstirea Vatoped, Sfântul Munte, 2016.

#### D. Literatură Patristică:

1. Sfântul Marcu Evghenicul, *Opere Complete I* (în colaborare), cu binecuvântarea Preasfințitului LUCIAN al Caransebeșului, Editura Pateres, București 2009.
2. Sfântul Grigorie Palama, *Opere Complete II*, Editura *Gândul Aprins*, București 2013.
3. Sfântul Marcu Evghenicul, *Opere Complete II*, Editura *Gândul Aprins*, București 2014.
4. Sfântul Ioan Gură-de-aur, *Opere Complete XIII, Omilii la Ioan* (partea I<sup>a</sup>) (în colaborare), Editura *Gândul Aprins*, București 2014.
5. Sfântul Grigorie Palama, *Opere Complete III* (în colaborare), Editura *Gândul Aprins*, București 2015.
6. Sfântul Grigorie Palama, *Opere Complete IV*, Editura *Gândul Aprins*, București 2016.
7. Sfântul Grigorie Palama, *Opere Complete V*, Editura *Gândul Aprins*, București 2016.
8. Sfântul Grigorie Palama, *Opere Complete VI*, Editura *Gândul Aprins*, București 2018.
9. Sfântul Grigorie Palama, *Opere Complete VII*, Editura *Gândul Aprins*, București 2019.

#### E. Articole traduse:

Dimitrios Tselenghidis, *Premisele și condițiile vieții duhovnicești, identitatea și trăirea ei*, traducere din neogreacă, în *ORTODOXIA*, Revistă a Patriarhiei Române, Seria a II-a, Anul II, Nr. I, Ianuarie-Martie 2010, București.

#### F. Articole publicate:

Diac. Constantin-Cornel Coman, *Metoda corelării imnografice și suprapunerea imaginilor aflate în relație tipologică*, în *ORTODOXIA*, Revistă a Patriarhiei Române, Seria a II-a, Anul VIII, Nr. II, Aprilie-Iunie 2017, București, p. 153-190.

Diac. drd. Cornel Coman, *Typosul ethnic în inmografia ortodoxă*, în ORTODOXIA, Revistă a Patriarhiei Române, Seria a II-a, Anul XIII, Nr. II, Aprilie-Iunie 2021, București, p. 54-108.

\*

## II. CONFERINȚE

1. *Anastasimatarul lui Macarie Ieromonahul și reeditarea lui* (prezentare în neogreacă), Tesalonic, 31 Octombrie 2003, Universitatea Macedonia, în cadrul proiectului «Simpozion internațional de muzică psaltică»; organizator principal: Gregorios Stathis.
2. *Despre podobii*, în cadrul proiectului «Masterclass de Cânt Bizantin. Ediția a IV-a», Iași, Universitatea de Arte «George Enescu» (Facultatea de Compoziție, Muzicologie, Pedagogie Muzicală și Teatru), 8 Iulie 2011; în colaborare cu muzicianul Ion Minoiu și lectorul Sabin Preda.
3. *Metrica imnelor bizantine din perspectivă teologică*, în cadrul proiectului cultural «Arca Bizantină – Dialog intercultural muzical istorie-contemporaneitate» (inițiat de Asociația Nectarie Protopsaltul și cofinanțat de Administrația Fondului Cultural Național), București, Universitatea Națională de Muzică, 24 Octombrie 2011; în colaborare cu lectorul Sabin Preda.
4. *Metrica inmografiei bizantine și problematica traducerii ei*, în cadrul Simpozionului Internațional de Muzică Bizantină organizat de Centrul Cultural 'Lumină Lină', Alba Iulia, 14-17 Noiembrie 2013.
5. *Modele metrico-muzicale bizantine în spațiul original și în cel românesc. O abordare istorică și teoretică*, în cadrul proiectului «Masterclass de Cânt Bizantin. Ediția a VII-a», Iași, 8 Iulie 2014.
6. *Iconografie și Inmografie: convergențe tehnice*, în cadrul proiectului «Iconari în Otopeni. Ediția a II-a», Otopeni, 7 Noiembrie 2014.
7. *'Balansul' emotiv în inmografia bizantină*, în cadrul proiectului «Masterclass de Cânt Bizantin. Ediția a VIII-a», Iași, 9 Iulie 2015.
8. *Inmografia și Muzica bizantină în Ortodoxia românească*, în cadrul Festivalului internațional de Muzică Bizantină «Anton Pann», ediția I-a, Brașov, 12 Noiembrie 2015.
9. *'Cu aceste fericite Puteri, și noi, Iubitorule-de-oameni': Ceata Înger-omenească și lauda Ziditorului*, în cadrul proiectului «Masterclass de Cânt Bizantin. Ediția a XIII-a», Iași, 13 Iulie 2020.

\*

## III. INTERVIURI

*Inmografia praznicului Întâmpinării Domnului*, în ziarul *Lumina*, februarie 2011.

\*

## IV. FONOGRAME (cu traduceri și alcătuirii inmografice proprii).

1. *Paracelisul Mare al Maicii Domnului* (casetă audio), traducere din greaca bizantină; cântă Grupul Psaltic «Nectarie Protopsaltul»; producători: Asociația Nectarie Protopsaltul și Mănăstirea Sfântului Mucenic Dimitrie din Sighișoara; 2003 (reeditat în format CD de revista «Familia Ortodoxă», București 2011).
2. *Paracelisul Icoanei Maicii Domnului «Pantanassa»* (casetă audio și CD), traducere din greaca bizantină; cântă Corul de maici «Cuviosul Rafail de la Agapia» al Mănăstirii

Agapia, cu binecuvântarea Înalț-Preasfințitului DANIEL al Moldovei; Sfânta Mânăstire Agapia, 2005.

3. *Paraclisul Binecredinciosului Voievod Ștefan cel Mare* (CD), traducere în metrica bizantină; cântă strana Mânăstirii Putna, cu binecuvântarea Înalț-Preasfințitului PIMEN al Sucevei și Rădăuților; Sfânta Mânăstire Putna, 2007 (reeditat de revista «Familia Ortodoxă», București 2011).

4. *Paraclisul Sfântului Grigorie Palama* (CD), traducere în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Nectarie Protopsaltul»; producători: Asociația Nectarie Protopsaltul și Fundația Aldea-Tudorache, București 2008 (reeditat în 2010 și în 2011).

5. *Paraclisul Sfântului Nectarie din Eghina* (CD), traducere în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Nectarie Protopsaltul»; producători: Asociația Nectarie Protopsaltul și Fundația Aldea-Tudorache, București 2008 (reeditat în 2014).

6. *Paraclisul Sfântului Ierarh Nicolae* (CD), traducere în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Macarie Ieromonahul» din Suceava; producători: Sfânta Mânăstire Râșca și «Asociația pentru Muzică și Artă Sacră din România», Suceava 2008.

7. *Paraclisul Icoanei Maicii Domnului «Pantanassa»* (CD), traducere din greaca bizantină; cântă strana Bisericii Sfântului Nicolae-Rusească din București (Paraclis Universitar); București, 2009.

8. *Paraclisul Sfinților Voievozi și Mucenici Brâncoveni* (CD), alcătuit în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Nectarie Protopsaltul»; producători: Asociația Nectarie Protopsaltul și Fundația «Dăruind vei dobândi», București 2010 (reeditat în 2014).

9. *Utrenia Praznicului Sfântului Grigorie Palama* (CD), traducere în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Nectarie Protopsaltul»; producători: Asociația Nectarie Protopsaltul și Fundația Aldea-Tudorache, București 2010.

10. *Paraclisul Sfântului Ioan Rusul* (CD), traducere în metrica bizantină (în colaborare cu lect. dr. Sabin Preda); cântă Grupul Psaltic «Nectarie Protopsaltul» în colaborare cu părintele Macarie ieromonahul, starețul Mânăstirii Sfântului Ioan Rusul din Giurgiu; producător: Asociația Nectarie Protopsaltul, București 2011.

11. *Cântări din Slujba Privegerii Praznicului Sfinților Mucenici Brâncoveni* (CD), alcătuită în metrica bizantină; înregistrare *live* la Sfânta Mânăstire Hurezi în 15-16 August 2007; cântă psalți din grupurile bucureștene «Thronos» al Patriarhiei Române, «Stavropoleos» și «Nectarie Protopsaltul»; editat de Revista «Familia Ortodoxă», București 2011.

12. *Paraclisul Sfântului Ioan Botezătorul* (CD), traducere în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Nectarie Protopsaltul»; producători: Asociația Nectarie Protopsaltul și Schitul Românesc Prodromu din Sfântul Munte Athos; 2012.

13. *Paraclisul Sfântului Marelui-Mucenic Mina* (CD), traducere în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Nectarie Protopsaltul»; producători: Asociația Nectarie Protopsaltul, 2012.

14. *Paraclisul Mare al Maicii Domnului* (CD), traducere din greaca bizantină; cântă Grupul Psaltic «Tronos» al Catedralei Patriarhale; București 2012.

15. *Paraclisul Sfintei Icoane «Prodromița»* (CD), traducere în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Nectarie Protopsaltul»; producători: Asociația Nectarie Protopsaltul și Schitul Românesc Prodromu din Sfântul Munte Athos; 2013.

16. *Paraclisul Sfinților Martiri Brâncoveni* (CD), alcătuit în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Thronos» al Patriarhiei Române; producător: radio TRINITAS; apărut cu binecuvântarea Prea-Fericitului DANIEL al României; decembrie 2013.
17. *Paraclisul Icoanei Maicii Domnului «Pantanassa»* (CD), traducere în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Nectarie Protopsaltul»; producători: Asociația Nectarie Protopsaltul și Parohia Ortodoxă românească din Luton (Marea Britanie); cu binecuvântarea Înalț-Preasfințitului IOSIF al Europei Occidentale, 2014.
18. *Paraclisul Icoanei Maicii Domnului «Prodromița»* (CD), traducere în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Anastasis» al Paraclisului Catedralei Mântuirii Neamului; producător: radio TRINITAS; apărut cu binecuvântarea Prea-Fericitului DANIEL al României, 2014.
19. *Paraclisul Sfântului Ioan Maximovici, făcătorul-de-minuni* (CD), traducere în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Nectarie Protopsaltul»; producător: Asociația Nectarie Protopsaltul, cu binecuvântarea și participarea Înalț-Preasfințitului IOSIF al Europei Occidentale, 2014.
20. *Utrenia Praznicului Sfinților Voievozi și Mucenici Brâncoveni* (CD), alcătuită în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Nectarie Protopsaltul»; producător: Asociația Nectarie Protopsaltul, București 2015.
21. *Paraclisul Sfântului Ioan Gură-de-aur* (CD), traducere în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Anastasis» al Paraclisului Catedralei Mântuirii Neamului; producător: radio TRINITAS; apărut cu binecuvântarea Prea-Fericitului DANIEL al României, 2015.
22. *Paraclisul Sfântului Ierarh Iosif cel Nou de la Partoș* (CD), traducere în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Sfântul Ierarh Iosif cel Nou de la Partoș» din Timișoara; apărut cu binecuvântarea Înaltpreasfințitului IOAN, Mitropolitul Timișoarei, 2016.
23. *Paraclisul Sfântului Ierarh Nicolae* (CD), traducere în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Patras» din București; producător: radio TRINITAS; apărut cu binecuvântarea Prea-Fericitului DANIEL al României, 2016.
24. *Paraclisul Sfântului Ipatie al Gangrelor* (CD), traducere în metrica bizantină; cântă Grupul Psaltic «Nectarie Protopsaltul»; producător: Chilia Românească Vatopedină a sfântului Ipatie și Revista «Familia Ortodoxă», 2017.